

*Thirtieth Sunday in Ordinary Time
October 25, 2020*



†Masses for the Week†

Sunday, October 25th

8:30am
10:00am +Tomasz Rzepka
11:30am +Blanca Balbuena
+Santos Martin Ludena
+Familia Cruz Serrano
1:00pm

Monday, October 26th

8:45am

Tuesday, October 27th

8:45am

Wednesday, October 28th

8:45am
7:30pm For the People of our Parish

Thursday, October 29th

8:45am

Friday, October 30th

8:45am +Blanca Balbuena

Saturday, October 31st

8:45am
5:00pm +Margaret & John Posillipo– Joan & Mary P.

OUR WEEKLY OFFERING

We would like to thank everyone for their generous support especially through the current situation, we thank you for the love you have towards God and your parish!

Follow us on our Social Media:

Facebook & Instagram:

thescachurch

Generations of Faith

Parish Goal: \$255,000

Pledged: \$388,696

Raised: \$209,586



Annual Catholic Appeal 2020

Parish Goal: \$22,294

Pledged: \$10,489

Raised: \$8,575

PLEASE PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED:

Lucille Maglione, Joanna Tottaro, Celedonio Ramos, Susan Serrano,
Sabine Lamorte, Rosanne Pellegrino
All the deceased in our Parish & their loves ones

PLEASE PRAY FOR THE SICK:

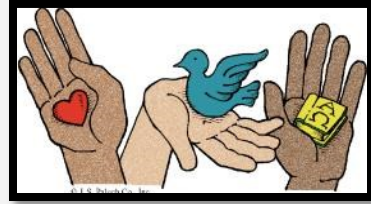
Deacon Gustavo Medina, Sofia Kaplan, Amanda Gonzalez Perez, Briana O'Rourke,
Debi Romano.
All the sick in our Parish

*Please call the Rectory to place your loved ones on the Deceased or Sick list.
Thank you.*

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

October 25, 2020

“You shall love the Lord, your God,
with all your heart,
with all your soul,
and with all your mind.”



TODAY'S READINGS

First Reading — You shall not oppress an alien, for you yourselves were once aliens in Egypt (Exodus 22:20-26).

Psalms — I love you, Lord, my strength (Psalm 18).

Second Reading — You became imitators of the Lord, so that you became a model for all believers

(1 Thessalonians 1:5c-10).

Gospel — You shall love the Lord, your God, with all your heart, and you shall love your neighbor as yourself (Matthew 22:34-40).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 4:32 — 5:8; Ps 1:1-4, 6; Lk 13:10-17

Tuesday: Eph 5:21-33; Ps 128:1-5; Lk 13:18-21

Wednesday: Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16

Thursday: Eph 6:10-20; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 13:31-35

Friday: Phil 1:1-11; Ps 111:1-6; Lk 14:1-6

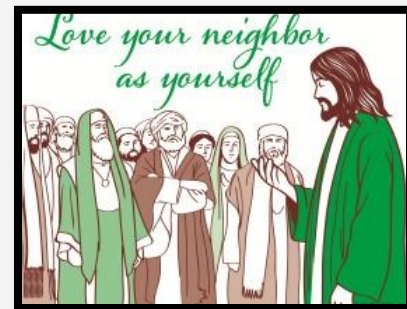
Saturday: Phil 1:18b-26; Ps 42:2, 3, 5cdef; Lk 14:1, 7-11

Sunday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

LIVING JUSTLY

“You give that back right now!” How many of us have heard that line, probably more than once, as we were growing up? We come home with the trophy of what we thought was a really sweet deal, only to have our parents undo our profits by making us return the spoils. They had a different idea of what constituted a “fair trade agreement.” Justice in our dealings with others continues to be an important measure of our character, and like a good parent, God cares very much about how we treat each other and about how others treat us. God hears the cry of the poor, and answers the call of the oppressed. God’s beloved children are not to behave like bullies.

Copyright © J. S. Paluch Co.



SAINTS SIMON AND JUDE, APOSTLES

October 28

Saint Jude, apostle and . . . Hollywood success story? Indeed! Beyond Simon’s being a “Zealot” for Israel’s liberation and Jude’s question about Jesus revealing himself (John 14:22), no historic facts are known about either saint. But Saint Jude’s well-known patronage of lost causes and hopeless cases is largely due to a desperate vow made just before World War II by a struggling entertainer, the son of Arab-American immigrants, Danny Thomas. Unemployed, his wife about to give birth, Danny, attending Mass, impulsively donated his last seven dollars to the collection, promising: “Saint Jude, if you help me find my way in life, I will build a shrine in your honor!” Older Americans remember well Danny’s long, successful movie and television career. Grateful parents worldwide know the miracles that have taken place for fifty years at his Saint Jude Children’s Research Hospital, where needy children are cared for regardless of race, religion, or financial resources, and monumental advances continue in healing and preventing pediatric cancers and catastrophic childhood diseases. A living, life-giving partnership is this “Communion of Saints”: Simon, Jude, Danny Thomas—us!

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.



OCTOBER

Month of the Rosary

During the month of October, the Church has chosen to devote to the Rosary. The Rosary is the prayer in which Mary takes us by the hand and shows us the joys and sorrows of the life she shared with her Son, Jesus.

Join us in praying the Rosary!
Everyone is welcome!
(Rosary is lead in Spanish)

Monday through Saturday in our Parish Grotto at
7:30pm

****Wednesdays inside the Parish at 7pm****

Sundays inside the Church before each Mass.

25 PAŹDZIERNIKA 2020
XXX niedziela zwykła



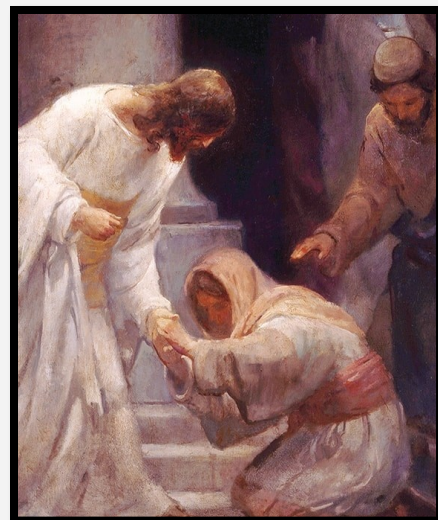
Ewangelia na niedzielę

(Mt 22, 34-40)

Gdy faryzeusze posłyszeli, że zamknął usta saduceuszom, zebrali się razem, a jeden z nich, uczoney w Prawie, wystawiając Go na próbę, zapytał: "Nauczycielu, które przykazanie w Prawie jest największe?" On mu odpowiedział: „Będziesz miłował Pana Boga swego całym swoim sercem, całą swoją duszą i całym swoim umysłem”. To jest największe i pierwsze przykazanie. Drugie podobne jest do niego: „Będziesz miłował swego bliźniego jak siebie samego”. Na tych dwóch przykazaniach zawisło całe Prawo i Prorocy".

Miłość Boga i człowieka – „złota reguła”

Spotkanie Jezusa z faryzeuszami odbywa się w kontekście próby, pułapki zastawionej na Jezusa. Problemem jest sprawa „wielkiego przykazania”, które byłoby najistotniejsze z punktu widzenia teologicznego. Szkoła Hillela, która przyjmowała możliwość tworzenia hierarchii przykazań oraz poszukiwania „złotej zasady”, „najważniejszego przykazania”, dopuszczała takie rozważania, które miały dzielić wielką liczbę przykazań negatywnych i pozytywnych na niezwykle istotne i o mniejszym znaczeniu. To pozwoliłoby widzieć przekroczenie tych przykazań w kategoriach przewinienia „ciężkiego” i „lekkiego”. Dla wielu tym najważniejszym przykazaniem było zachowanie szabatu - przykazanie, które było przestrzegane zarówno przez ludzi, jak i Boga. Być może to pytanie było obliczone na taką odpowiedź, aby potem zapytać Jezusa o jego stosunek do szabatu (wielu mu zarzucało, że nie przestrzega dnia szabatu). Jezus tymczasem odwołuje się do innego przykazania – miłości i zestawia w sposób nowy obowiązek miłości Boga i człowieka w jednym przykazaniu. Doświadczenie miłości Boga, wejście w ten dialog miłości i upodabnianie się do Stwórcy to kluczowe tematy w nauczaniu i życiu Jezusa. Następuje przeniesienie środka ciężkości z przykazań na relację wiary i miłości. Bóg nie chce być tylko prawodawcą, ale Ojcem, do którego dzieci odnoszą się z miłością. Tak więc miłość jest postrzegana jako istota i doskonałe realizowanie chrześcijańskiego powołania. Ma by to miłość obejmująca całego człowieka: jego serce, duszę i umysł. Św. Mateusz nie mówi o sile, ale pojawia się tu kategoria „umysłu” (dianoia), która ma czynić tę miłość ludzką i mądrą, opartą nie tylko na woli i emocjach, ale także na mądrym rozeznaniu, namyśle, mądrościowej refleksji. Ponadto konieczność kochania bliźniego jak siebie samego obliguje do umiejętnej troski o siebie, gdyż dopiero zrozumienie siebie, pragnień, szczerze ukochanie swojego życia czyni zdolnym do kochania drugiego człowieka we właściwy sposób. Miłość własna nie jest więc egoizmem, ale zdrowym zachowaniem. Kto nie ma szacunku dla samego siebie, nie będzie umiał okazać szacunku i miłości innym.

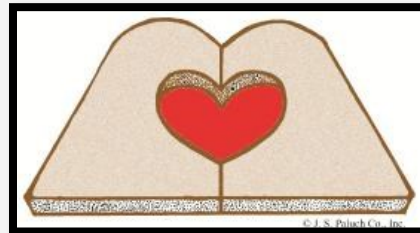


Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

25 de octubre de 2020

*“Amarás al Señor, tu Dios,
con todo tu corazón,
con toda tu alma
y con toda tu mente”.*

— Mateo 22:37



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Dios escucha el llanto de los oprimidos (Éxodo 22:20-26).

Salmo — Te amo, oh Señor, mi fuerza (Salmo 18 [17]).

Segunda lectura — El pueblo de Dios es conocido por su conversión y amor de Dios (1 Tesalonicenses 1:5c-10).

Evangelio — La ley principal es la ley del amor (Mateo 22:34-40).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ef 4:32 — 5:8; Sal 1:1-4, 6; Lc 13:10-17
Martes: Ef 5:21-33; Sal 128 (127):1-5; Lc 13:18-21
Miércoles: Ef 2:19-22; Sal 19 (18):2-5; Lc 6:12-16
Jueves: Ef 6:10-20; Sal 144 (143):1b, 2, 9-10; Lc 13:31-35
Viernes: Fil 1:1-11; Sal 111 (110):1-6; Lc 14:1-6
Sábado: Fil 1:18b-26; Sal 42 (41):2, 3, 5cdef; Lc 14:1, 7-11
Domingo: Ap 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6; 1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

SANTOS SIMÓN Y JUDAS (Siglo I)

28 de octubre

Simón fue uno de los Doce y para distinguirlo de Simón Pedro, le llamaban el “zelote”, porque pertenecía a un grupo de judíos que esperaban la venida del Mesías como una liberación de Roma y sus impuestos. Además de los Doce nombres, Judas es mencionado en el Evangelio de san Juan al preguntarle a Jesús la razón por la cual sólo se manifiesta a ellos y no al mundo entero. Judas Tadeo, para distinguirlo del Iscariote, también fue de los Doce Apóstoles. Se cree que Judas se fue a predicar a Mesopotamia (actual Iraq), mientras que Simón se fue a predicar a Egipto. De alguna manera se unieron para evangelizar Persia (actual Irán) y ahí fueron martirizados. A Judas se le considera el autor de la carta de Judas que aparece en el Nuevo Testamento. En sólo 25 versos, el apóstol distingue a los líderes de los falsos maestros. Aunque ocupa el último lugar en la lista de los Doce, Judas Tadeo es el santo patrono de las causas difíciles y desesperadas. Goza de un gran afecto entre los cristianos.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.



VIVIR EN JUSTICIA

“¡Devuélvelo ahora mismo!” ¿Cuántas veces hemos escuchado esa frase, probablemente más de una vez, cuando éramos niños? Llegamos a casa con el trofeo que consideramos un dulce hallazgo, para que nuestros padres



deshicieran nuestras ganancias haciéndonos devolver el botín. Ellos tenían un concepto muy diferente de lo que

constituye un acuerdo “de intercambio justo”. La justicia en nuestros tratos con otros constituye una importante medida de nuestro carácter, como un buen padre de familia, a Dios le importa mucho cómo nos tratamos los unos a los otros y cómo los otros nos tratan a nosotros. Dios oye el clamor de los pobres y responde al llamado de los oprimidos. Los hijos bien amados de Dios no se han de comportar como abusadores.

Copyright © J. S. Paluch Co.

OCTUBRE

Mes del Rosario

Durante el mes de octubre, la Iglesia ha elegido dedicarse al Rosario.

El Rosario es la oración en la que María nos toma de la mano y nos muestra las alegrías y las penas de la vida que compartió con su Hijo, Jesús.

¡Únete a nosotros para rezar el Rosario!
Todos son bienvenidos!!

De lunes a sábado en nuestra Gruta a las 7:30 p.m.
** Miércoles dentro de la Iglesia a las 7 pm**

Domingos dentro de la Iglesia antes de cada Misa.